## み　「み行」の天草方言　「天草方言集　鶴田　功著」

**み　みー**【箕】　穀物除塵用の農具（短音長呼）
**みあかし**【御明し】　燈明　神仏に供える灯明
**みあたらん**　見当たらない　見掛けない
**みいぎゃーいく　みいげいく**　見に行く　②見学する
**みいきらん　みきらん**　見ることが出来ない　看病出来ない
**みーじゃまー　みーじゃねー**　見ないと駄目だ
**みいちくゑ　みいてくゑ**　(皮を)剥いて食べろ
**みいっとる**　見とれている　見つめている　注意して見ている
みーっぱっとる　何もしないで見て知らぬ振りする
**みいて**【向いて】　「こっちみいてみろ」
**みいて**【剥いて】　「蜜柑ばみいて喰え」
**みいとこ**【三従兄弟】　従兄弟の三代《日ポ》
**みいどんすんな　みてどんみろ**　見たりしたら承知しない
**みーならん**　看れない　見れない　②見るに堪えない
**みーは(ヮ)せーず**　見ていないのだもの
みいみいせろ　見ながらしなさい　時々見張れ
**みーもせん　みもせん**　見もしない　関知しない
**ミーラ**　《ポルトガル語》**mirra**　乾燥して原型を残した死体
**みいり**【実入り】**crop**　収穫量　収入　「みいンのすくなか」
**みえん**　見えない　姿を見ない　②来ない
**みおーたしこ**　古語【見合ふ】　つりあった分量
**みおとりンする　みおとんノする**【見劣】　比較して劣る
**みかぎる**【見限る】　見放す　見捨てる
**みかげん**〈身加減〉身に感じる程度や調子　体感温度
**みかじめ**【見ヶ〆】　取り仕切り　面倒を見る　後見　監督 **director**
**みがまゆる**【身構える】　相手や目的に対処する姿勢　敵対する態度
**みがん**〈身感　身寒〉体感温度　肌身に感じる時候　気温
みがんノゆうなりやしたな　凌(しの)ぎやすくなりましたね
**みかんばん**【見看板】　見栄え　「見看板のよか」
**みぎゃーた　みげーた**　磨いた
**みきり**　古語【見切り】　様子を見届(せいそ)ける　決心　②見限る　③安売り
**みぎれーか**　身なりが清潔である　清楚である
**みくーで　みこーで**【見込んで】　期待して　当てにして
**みくびっとる　みくびる**【見縊(むぼ)る】　軽蔑する　侮る
**みくる　みける**【剥ける】　剥がれる　〔む〕の転音
**みぐるしか**【見苦しい】**shabby**　見っともない
**みぐるみ**　身につけている物全部

みげらしか　可哀想だ《牛深》
…みさ　…みさい　…みさな　…して見なさい　…してご覧
みさきゃーなし　みさけーなし【見境】　分別なく　加減しないで
みさする　みする　古語【見す】　見せる　②決意表明
みさせん　みしぇ(せ)ん　みらせん　見せない
みざーなか　みざーにゃー　みざなか　水はない
みしぇー　みしぇっくれー　みしぇな　見せてくれ　見せてよ
みじぇーもん　可愛いものだ　愛くるしい **charming**
みしぇもん【見世物】**show**　珍しい物を大勢に見せて金を取る興業
みしぇもんじゃか　じろじろ見るな
みしぇん　みらしぇん　見せない
みじぇん【身銭】**pocket money**　自分の所持金
みしぇんみろ　みしぇんみんね　見せてご覧
みしかか　みじきゃー【短い】**short**　間隔が狭い　短時間だ
みしきゅうだ　見付けてみよう　探してみよう
みしくる　みしける　みつくる　探す　発見する **discovery**
みしけじゃーた　みしけでーた　見つけ出した　探し出した
みしけださん　みつけださん　探し出せない　探す隙が無い
みしけもん　思い掛けない捜し物　大収穫　発見
みしこう　みしこうに　みじこう　みじこうに【短く】
みじまい　古語【身仕舞ひ】　身支度 **dress**　着付け　②化粧直し
みしみし〔擬音語(オノマトペ)〕　重みで軋る音
みしゃーされず　見せないのだもの　見せる訳にいかない
みしゅい　みしゅだ　みしゅわい　見せよう
みしゅうかい　みしゅかい　見せようか
みしゅうごたなか　見せたくない
みしゅうみゃーだ　みしゅうめーだ　見せないことにしましょう
みしらん【見知らぬ】　顔を知らない　初対面 **first meeting**
みしらんしぃ　みしらんもん　知らない人　初対面の人
みしり　顔見知りする　初対面で知り合う **first meeting**
みじろぎ　古語【身動(みじろ)く】　少し体を動かす
みずあべ【水浴び】　行水 **tub bathing**　②水泳 **swimming**
みすいで《牛深》みすっけん　…で　…でか　みするせん　見せるから
みずおち　みぞおち【鳩尾(みぞおち)】　胸の下の窪んだ部分 **stomach**
みすかさるる　みすかされる【見透かす】**see through**　見抜かれる
みずくさか　みずくしゃ【水臭い】**reserved**　打ち解けない
みずご　古語【水子】　流産した胎児
みすっとー　みすっとなー　みすっとねー　見せますか
みすっどもん　見せてくれるだろうね
みずのこ　野菜類を刻み米を混合せた物　精霊への供物

みずもん【水物】　飲物　②変動し易く当てにならないもの　縁起物
みずや【水屋】　台所 **kitchen**　食器棚
みする【見せる】
みすんな　みすんない　みすんなえ　みすんなぞ　見せるなよ
みせー　みせっくれー　みせなー　見せてくれ　見せてよ
みぜーもん　みぜもん　可愛いものだ　愛くるしい **charming**
みせじみゃー　みせじめー【店仕舞い】　店を閉める　閉店
みせしめ　処罰を示して戒める **warning**
みせちゃいかん　みせちゃならん　見せてはならない
みせっくだっせ　みせなっせ　見せてください
みせづらノよか　みせづらンよか　愛想がよい　愛嬌
みせてみろ　みせてんど　みせんみろ　見せてご覧
みせでにゃ　みせでん　みせんで　見せないで
みせなすな　みせなはんな　見せないでください
みせなはらん　みせらっさん　みせられん　お見せにならない
みせびらかす　みせぶらかす　自慢げに人に見せる　見せてからかう
みせびらき【店開き】　店舗を開く　開店
みせぶらきゃーて　みせぶらけーて　自慢げに見せ触らして
みせもん【見世物】**show**　珍しい物を大勢に見せて金を取る興業
みせもんじゃか　じろじろ見るな
みぜん【身銭】**pocket money**　自分の所持金
みせんとん　見せないのだが
みせんみろ　みせんみんね　見せてご覧
みぞうあらす　みぞからす　可愛いくていらっしゃる
みぞういのさん　みぞうして…　みぞうて…　とても可愛い
みぞうか　みぞか　みぞうからす　みぞからす 古語【無慙(むぞう)】　可愛い **darling**
　可愛らしい **charming**　「む」の転音
みぞうかにゃー　みぞかにゃー　みぞかね　可愛いね **lovely**
みぞうがらす　みぞがらす　人に愛情を注がられる
みぞうがらるる　みぞがらるる　人から可愛がられる
みぞうがりころす　みぞがりころす　大層可愛がる　溺愛(できあい)する
みぞうがる　みぞがい《牛深》　みぞがる　可愛がる
みぞうげ　みぞうげん　…なげ　みぞげ　みぞげん　みぞなげ　古語【無惨気　無慙気】
　不憫だ　痛ましい　可哀相 **pitible**
みぞうげむなか　みぞげむなか　みぞげンなか　可愛気が無い
みぞうさー　みぞさー　可愛いな　可愛いものだ
みぞうさもみぞさ　みぞさもみぞさ 可愛くて仕方がない
みぞうしゃ　みぞうせ　みぞしゃ　みぞせ　可愛くって
みぞうなか　みぞなか　可愛くない　素直でない
みぞうらしか　みぞらしか　可愛い **darling**　可愛らしい

みぞおち【鳩尾(みぞおち)】　肋骨下部の窪み **stomach**
みそくのうた　みそこのうた　見損じた　②期待が外れた　買い被る
みそつけた　汚点がつく　失敗する　面目を失う　醜態を曝す
みそもくそもなか　区別のないこと
みたいちり　みたばかし　みたばかり　ただ見ただけ
みたがさいご〈見たが最後〉　見たりしたら　見たからには
みたがらん　見たがらない
みたごたる　前にも見たようだ　見覚えがある
みたこつなか　みたことなか　みたこンなか　見たことがない
みたつ　みたと　見たのだ
みたっじゃいろ　みたっちゅかい　見たのだろうか
みたっどかにゃ　みたっどかね　みたりーろ　見ただろうか
みたつる　見立てる　診断する　良し悪しを決める
みたて　診断　②見定め　善し悪しを決める《日ポ》
みたばっか　みたばっかし　みたばっかり　見ただけ　見て間がない
みたむなか　みたみなか　みたんなか　古語【見たうもなし】　見っともない　見苦しい《日ポ》
みたもんナおらん　みたもナおらん　見た者は居ない
みたらん　みたりん　見足りない　もっと見たい
みだりーすんな【妄(みだ)り】　無闇矢鱈にするな
みだれおーし　みだれおし【乱れ生し】　苦労して子育て中　子育て盛り
みたろうが　みたろが　みたろもん　見たでしょう
みたろうば　みたろば　見たならば
みたんなしたり　見たりなどして
みちずうり　古語【道すがら】　道中 **journey**　来る途中
みちなーご　みちなごー　みちなんご　長い道中　来る途中　道すがら
みちばちゃー　みちばてぇー【道端に】
みちぶしん【道普請】　道路工事
みちみち　道中　来る途中　道すがら
みちゃーいかん　…ならん　見てはならない
みちゃーおれん　みとられん　見ておれない　忍びない　②可哀想だ
みちゃみるもんぞ　みてにゃみるもんぞ　見ておくべきだ
みちょる　みとる　見ている
みっかばしか【三日麻疹】　風疹
みづくろい　古語【身繕ひ】　身支度 **dress**　着付け　②化粧
みつけじゃーた　みつけでーた　見つけ出した　探し出した
みつけださん　探し出せない　探す隙が無い
みつけもん　諦めていた物を探し出す　捜し物
みっちゃろう　みっど　みっどもん　見るでしょう
みってくる【満ちる】**fill**　いっぱいになる　②満潮 **flow**

**みっつぶせ**　３つ違い　３歳違い
**みっとむなか**　**みっともなか** 古語【見たうもなし】　見っともない　見苦しい《日ポ》
**みてくだっせ**　**みてはいよ**　**みてみなっせ**　ご覧下さい
**みてくれ**　古語【見掛け】　見栄え　外見　上辺《京》
**みてくれがし**　これ見よがし　誇らしげに見せつける
**みてどんみろ**　見たりしたら承知しない
**みてみさい**　**みてみさな**　**みてみされ**　**みてんど**　見てみなさいよ
**みてみったなー**　一度ご覧なさいよ　見るといいよ
**みてみやっしゅうかい**　**みてみゅうかい**　見てみようか
**みてみゅうもん**　見てみたいものだ　お目に掛かりたいものだ
**みて忽**　**みて忽っか**　見ておいて《下浦》
**みてん**　古語【見てむ】　見ても　「見てんよかよ」
**みとがむる**　古語【見咎(みとが)む】　見咎める　見て怪しく思う
**みとけ**　**みとれ**　よく見ていろ
**みとけー**　**みとれー**　今に見ていろ　覚えていろよ
**みとこい**　**みとこうだ**　見極めよう　見ておこう
**みどこり**　**みどこる**　古語【見所】　将来性　②値打ちある所
**みところはん**【三所半】　大雑把 **rough**　いい加減　中途半端
**みどこんノある**　古語【見所】　将来性がある　頼もしい
**みとった**　見ていた　②看(み)取った　看病した
**みとってみろ**　**みとれー**　今に見ていろ
**みとどくる**【見届ける】　見極める　最後まで見る
**みとらす**　**みとらる**　**みとんなはる**　見ていらっしゃる
**みとらすかなん**　**みとんなすか**　**みとんなはるか**　見ていますか
**みとらっさん**　**みとんなはらん**　ご覧になっていない
**みとられん**　見ておれない　可哀想だ　見るに忍びない
**みとらん**　見ていない　読んでいない
**みとらんど**　**みとらんどもん**　見ていないでしょう
**みとりゃーせーず**　見ていないのだもの
**みとる**　見ている　②見られている
**みとる**【看取る】　看病する　病人の世話をする
**みとんな**　見ているな（手伝え）　②眺めてばかりいるな
**みな**　古語【蜷(にな)】　海や川湖にすむ巻貝類 〔に〕の転音
**みながら**　トキワガキ　カキノキ科の落葉高木　小粒の山柿
**みなくち**　古語【水口】　水田の取水口《京》
**みなさった**　**みなした**　**みなはった**　ご覧になった
**みなすな**　**みなはんな**　見ないで下さい
**みなっせ**　**みなはい**《京》　**みなはりまっせ**　ご覧下さい
**みなっせんか**　**みなはりまっせんか**　ご覧になりませんか
**みなるう**　古語【見習ふ】　見て覚える

みなるえ　見習え　見てそれに習え
みなん　みにゃならん　みにゃん　みんばん　護しなければならない
みなんびら　みなんべら〈南平〉　南向きの平地
みにいらん　みノいらん　身構えが出来ていない　真剣味が足りない
みにくうぃどい　みにくうしてどい　見辛くてどうも
みにっか【醜い】**ugly**　見苦しい　見辛い　みっともない
みにならん　みにゃならん　実益が伴わない
みのけノよだつ　みのけンよだつ　ぞっとする
みノしぼる　小便が出にくい　疝気
みばえノよか　みばえンよか　みばノよか　見栄えがよい
みはらしノよか　みはらしンよか　展望がよい　景色がよい
みびーきする【身贔屓】　自分の関係者を贔する
みまちぎゃー　みまちげー〈見違え〉　②誤診
みまちごうた　見間違えた　見違えた
みみあか　みみくそ　みみご【耳糞　耳垢】**ear wax**
みみたぼ【耳朶】**earlap**　みみノは《日ポ》　みみンは　耳たぶ
みみっちか　けち　しみったれ　小心
みみなば　木耳　キクラゲ科の茸《日ポ》
みみなりンする　みみなんノする　耳鳴りがする
みみゃー　みめー　見舞い　訪ねて元気付ける
みみんぞ　みんず　みんぞ【蚯蚓】　環形動物
みむきもせん　知らぬ振りする
みめンよか　古語【見目　眉目】　見た目が良い　容貌が美しい
みもふたもなか　身も蓋もない　露骨で情味も含蓄もない
みもち　古語【身持ち】**conduct**　品行　行い　②妊娠《京》
…みゃー　…みゃい　…まい　…すまい　「行くみゃー」
みゃー【枚】　「五ンみゃー」　〔ま〕行の転音
みゃーがひにち　みゃーにち【毎日】**every day**　連日
みゃーぎり　旋毛　頭髪の巻き毛
みゃーげ【眉毛】**eyebrow**　〔ま〕の転音
みゃーしつくる　みゃーしとる　みゃーすつくる
みゃーすとる　古語【阿る　諂ふ】　ご機嫌を取る　迎合する　追従する
みゃーた【撒いた】　播種した　②散らした〔ま〕行の転音
みゃーた【巻いた】　丸めた　捻巻いた　取り巻いた
みゃーて　巻いて　丸める　捻回す　取り巻く《京》
みゃーらん　参らない　お詣りしない
みゃーりぎゃいく　みゃーりげいく　お参りに行く
みゃーる　みゃる【参る】**visit**　参拝する　参詣する《京》
みゃーろい　みゃーろだ　みゃーろわい　お参りしましょう
みゃひょうしあわん【間拍子】　間に合わない

みやみゃーり　みやめーり【宮参り】
みやわする　古語【見合はす】　検討する　次回に廻す
みゅい　みゅうかい　みゅうだ　みゅうわい【見よう】　見ましょう
みゅうごたる　みろごたる　見たい
みゅうごたなか　みゅうごつなか　みゅうごんなか　見たくない
みゅうと　みょうと　古語【夫婦（めをと）】**couple**　夫妻
みゅうみゃーだ　みゅうめーだ　見ないことにしましょう
みゆる　古語【見ゆ】　見える **be seen**　②解釈できる《日ポ》
みょうだい　古語【名代】　代理人
みょうなか　みょうなもん【妙】　不思議だ　変だ　おかしい
みようみまね【見様見真似】　見て仕種を真似る
みょうもんのごて　珍しくもないのに
みよらす　みよんなはる　ご覧になっている
みらいた　みらした　みらった　見た
みらす　みらる　上代敬語【見らる　見りゃる】　ご覧になる
みらっさんかな　みらっさんかなん　ご覧になりませんか
みらっさんじゃったかなん　見掛けませんでしたか
みらにゃん　みんばん　看護しないといけない
みられん　見れない　見るに耐えない　②見劣りする
みらん　みん　古語【見ぬ】　見ない
みらんずく　みんずく　みんまま　見ないままに
みらんと　みんと　見ないのだ
みらんどもん　みんどもん　見ないでしょう
みらんとん　姿を見ないのだが　確認できないが
みれぞ　みろえ　みろぞ　みんば　見なさいよ
みればー　みればよかもね　見ると良いのに
みろごたなか　…ごつ　…ごて　…ごと　…ごン　見たくない
みろごたる　見たい
みん　古語【見ぬ】　見ない
みんか　…かい　…かな　…かん　…きゃー　…け　見ないか
みんず　みんぞ【蚯蚓（ミミズ）】　環形動物
みんせんじゃん　みんせんたー　見ないからだよ
みんぞばれ　皮膚が蚯蚓（みみず）状に細長く腫れる
みんちゃが　みんちゃもね　みんちゃもん　見ないのだもの
みんとか　みんときゃー　…けー　…ね　…や　見ないのか
みんどもん　見ませんか　②見ないでしょう
みんとん　見ないのだが
みんな【見勿】　…い　…え　…ぞ　…ね　見るな
みんなー　みんねー　みんやー　見ないか
みんなンと　皆の物　共有物

トップページへ戻る